

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Pflanzen Sie den Aprikosenbaum an einem sonnigen Standort mit gut durchlässigem Boden.	Plant the apricot tree in a sunny location with well-drained soil.	Plantez l'abricotier dans un endroit ensoleillé avec un sol bien drainé.	Pianta l'albicocco in una posizione soleggiata con terreno ben drenato.	Plant de abrikozenboom op een zonnige plek met goed doorlatende grond.	Plante el albaricoquero en un lugar soleado con suelo bien drenado.	Meruňku vysadte na slunné místo s dobré propustnou půdou.	Drovo marelice posadite na sunčano mjesto s dobro dreniranim tлом.	Marelico posadite na sončno mesto z dobro odcedno zemljo.	Útlesse a sárgabarackot napos helyre, jó vízelvezetésű talajjal.
Vermeiden Sie Gebiete mit Staunässe, da dies zu Wurzelfäule führen kann.	Avoid areas with waterlogging as this can lead to root rot.	Évitez les zones engorgées car cela peut entraîner la pourriture des racines.	Evitare le aree con ristagni d'acqua poiché ciò può portare al marciume radicale.	Vermijd gebieden met wateroverlast, omdat dit tot wortelrot kan leiden.	Evite las zonas con encarcamientos, ya que esto puede provocar la pudrición de las raíces.	Vyhñeťte se oblastem s podmáčením, protože to může vést k hniliobě kořenů.	Izbjegavajte područja s vodom jer to može dovesti do truljenja korijena.	Izogibajte se območjem z vodo, saj lahko to povzroči gnitje korenin.	Kerülje el az elázott területeket, mert ez gyökérrothadáshoz vezethet.
Gießen Sie den Baum regelmäßig, insbesondere während Trockenperioden, aber vermeiden Sie Überwässerung, um Wurzelfäule zu verhindern.	Water the tree regularly, especially during dry periods, but avoid overwatering to prevent root rot.	Arrosez l'arbre régulièrement, surtout pendant les périodes sèches, mais évitez de trop arroser pour éviter la pourriture des racines.	Innaffia l'albero regolarmente, soprattutto durante i periodi di siccità, ma evita di annaffiare eccessivamente per prevenire la putrefazione delle radici.	Geef de boom regelmatig water, vooral tijdens droge periodes, maar vermijd te veel water om wortelrot te voorkomen.	Riegue el árbol con regularidad, especialmente durante los períodos secos, pero evite regar en exceso para evitar la pudrición de las raíces.	Strom pravidelně zalévejte, zejména v suchých obdobích, ale vyhněte se přemokření, abyste zabránil hniliobě kořenů.	Zalijevajte stablo redovito, osobito tijekom sušnih razdobja, ali izbjegavajte pretiranemu zalivanju, da preprečite gnitje korenina.	Drevo redno zalivajte, zlasti u sušnih obdobij, vendar se izogibajte pretiranemu zalivanju, da preprečite gnitje korenin.	Rendszeresen öntözze a fát, különösen száraz időszakban, de kerülje a túlötözőt a gyökérrothadás megelőzése érdekében.
Mulchen Sie den Boden um den Baum, um Feuchtigkeit zu bewahren und Unkrautwachstum zu reduzieren.	Mulch the soil around the tree to retain moisture and reduce weed growth.	Paillez le sol autour de l'arbre pour retenir l'humidité et réduire la croissance des mauvaises herbes.	Pacciamare il terreno attorno all'albero per trattenere l'umidità e ridurre la crescita delle erbe infestanti.	Mulch de grond rond de boom om vocht vast te houden en de groei van onkruid te verminderen.	Cubra la tierra alrededor del árbol con mantillo para retener la humedad y reducir el crecimiento de malezas.	Mulčujte pôdu kolem stromu, aby ste udrželi vlhkost a omezili rúst plevela.	Malčirajte tlo oko stabla kako biste zadržali vlago i smanjili rast korova.	Mulčíte zemljo okoli drevesa, da zadržite vlago in zmanjšate rast plevela.	Takarja le a talajt a fa körül, hogy megtartsa a nedvességet és csökkentse a gyomok növekedését.
Düngen Sie den Aprikosenbaum im Frühjahr und Frühsommer mit einem ausgewogenen Obstbaumdünger.	Fertilize the apricot tree in spring and early summer with a balanced fruit tree fertilizer.	Fertilisez l'abricotier au printemps et au début de l'été avec un engrais équilibré pour arbres fruitiers.	Fertilizzare l'albicocco in primavera e all'inizio dell'estate con un fertilizzante equilibrato per alberi da frutto.	Bemest de abrikozenboom in het voorjaar en de vroege zomer met een uitgebalanceerde fruitboom meststof.	Fertilice el albaricoquero en primavera y principios de verano con un fertilizante equilibrado para árboles frutales.	Na jaře a začátkem léta přihnojte meruňky vyváženým hnojivem pro ovocné stromy.	Gnojite stablo marelice u proljeće i rano ljeto uravnoteženim gnojivom za voće.	Marelice spomladi in zgodaj poleti pognojite z uravnoteženim gnojilom za sadno drevje.	Trágyázzuk meg a sárgabarackfát tavasszal és kora nyáron kiegyszűlyozott gyümölcsfa műtrágyával.
Überdüngungen Sie nicht, da dies das Wachstum fördern kann, aber die Fruchtproduktion beeinträchtigt.	Do not over-fertilize as this may encourage growth but will affect fruit production.	Ne pas trop fertiliser car cela pourrait favoriser la croissance mais réduire la production de fruits.	Non fertilizzare eccessivamente poiché ciò potrebbe favorire la crescita ma ridurre la produzione di frutti.	Geef niet te veel bemesting, omdat dit de groei kan bevorderen maar de fruitproductie kan verminderen.	No fertilice en exceso ya que esto puede promover el crecimiento pero reducir la producción de frutos.	Nepřehnojte, protože to může podpořit růst, ale snížit produkci plodů.	Nemojte pretjerano gnojiti jer to može potaknout rast, ali smanjiti proizvodnju plodova.	Ne gnojite preveč, saj lahko to pospeši rast, vendar zmanjša pridelavo sadja.	Ne trágyázzuk túl, mert ez elősegítheti a növekedést, de csökkenti a gyümölcstermést.
Überwachen Sie den Baum regelmäßig auf Anzeichen von Krankheiten oder Schädlingen wie Blattläuse, Raupen oder Pilzbefall.	Monitor the tree regularly for signs of disease or pests such as aphids, caterpillars or fungal infections.	Surveillez régulièrement l'arbre pour détecter tout signe de maladie ou de ravageurs tels que les pucerons, les chenilles ou les infestations fongiques.	Monitora regolarmente l'albero per rilevare eventuali segni di malattie o parassiti come afidi, bruchi o infestazioni fungine.	Controleer de boom regelmatig op tekenen van ziekten of plagen zoals bladluizen, rupsen of schimmelinfecties.	Controle el árbol con regularidad para detectar signos de enfermedades o plagas como pulgones, orugas o infestaciones de hongos.	Pravidelně strom sledujte, zda nevykazuje známky chorob nebo škůdců, jako jsou mšice, housenky nebo napadení hubami.	Redovito pratite stablo na znakove bolesti ili štetnika kao što su lisne uši, gusjenice ili gljivične infekcije.	Drevo redno spremljajte glede znakov bolezni ali škodljivcev, kot so listne uši, gosenice ali glivične okužbe.	Rendszeresen figyelje a fát a betegségek vagy kártevők, például levéltek, hernyók vagy gombák fertőzés jelei miatt.
Schneiden Sie den Aprikosenbaum im Spätwinter oder zeitigen Frühjahr, um eine gute Form zu erhalten und die Fruchtproduktion zu fördern.	Prune the apricot tree in late winter or early spring to maintain good shape and encourage fruit production.	Tailler l'abricotier à la fin de l'hiver ou au début du printemps pour conserver une bonne forme et favoriser la production de fruits.	Potare l'albero di albicocco a fine inverno o all'inizio della primavera per mantenere una buona forma e promuovere la produzione di frutti.	Snoei de abrikozenboom in de late winter of het voorjaar om een goede vorm te behouden en de fruitproductie te bevorderen.	Pode el albaricoquero a finales del invierno o principios de la primavera para mantener una buena forma y promover la producción de frutos.	Prořezávejte meruňku koncem zimy nebo brzy na jaře, aby ste si udrželi dobrý tvar a podporili produkci ovoce.	Orežíte stablo marelice u kasnu zimu ili rano proljeće kako biste održali dobru formu i pospešili proizvodnju voća.	Obrežíte marelíčno drevo pozno pozimi ali zgodaj spomladi, da ohranite dobro obliko in pospešite pridelavo sadja.	Vágja le a sárgabarackfát téli végén vagy kora tavasszal, hogy megőrizze a jó alakját és elősegítse a gyümölcstermelést.
Entfernen Sie abgestorbene oder kranke Äste, um die Gesundheit des Baumes zu erhalten.	Remove dead or diseased branches to maintain the health of the tree.	Retirez les branches mortes ou malades pour maintenir la santé de l'arbre.	Rimuovi i rami morti o malati per mantenere la salute dell'albero.	Verwijder dode of zieke takken om de gezondheid van de boom te behouden.	Retire las ramas muertas o enfermas para mantener la salud del árbol.	Odstraňte mrtvé nebo nemocné větve, aby ste udrželi zdraví stromu.	Uklonite mrtve ili bolesne grane kako biste održali zdravje stabla.	Odstranite omdreli ali obolele veje, da ohranite združje drevesa.	Távolítsa el az elhalt vagy beteg ágakat a fa egészségének megőrzése érdekében.
Ernten Sie die Aprikosen, wenn sie vollständig reif und leicht zu pflücken sind.	Harvest the apricots when they are fully ripe and easy to pick.	Récoltez les abricots lorsqu'ils sont bien mûrs et faciles à cueillir.	Raccogli le albicocche quando sono completamente mature e facili da raccogliere.	Oogst de abrikozen als ze volledig rijp zijn en gemakkelijk te plukken zijn.	Coseche los albaricoques cuando estén completamente maduros y sean fáciles de recoger.	Meruňky sklízejte, když jsou plně zralé a snadno se sklízejí.	Berite marelice kada su potpuno zrele i lako ih je brati.	Marelice obirajte, ko so popolnoma zrele in jih je enostavno trhati.	A sárgabarackot akkor szüretelje be, amikor már teljesen érett és könnyen leszedhető.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie bei Bedarf eine Leiter oder einen Obstpfücker, um hohe Früchte zu erreichen, und achten Sie auf Ihre Sicherheit.	If necessary, use a ladder or fruit picker to reach tall fruits and be mindful of your safety.	Si nécessaire, utilisez une échelle ou un cueilleur de fruits pour atteindre les fruits hauts et être en sécurité.	Se necessario, usa una scala o una raccoglitrice per raggiungere i frutti alti e stare al sicuro.	Gebruik indien nodig een ladder of fruitplukker om hoge vruchten te bereiken en veilig te zijn.	Si es necesario, use una escalera o un recolector de frutas para alcanzar frutas altas y estar seguro.	V případě potřeby použijte žebřík nebo sběrač ovoce, abyste dosáhli vysokých plodů a byli v bezpečí.	Ako je potrebné, upotrijebite ljestve ili berač voća kako biste dosegli visoke plodove i bili sigurni.	Po potrebi uporabite lestev ali obiralnik sadja, da dosežete visoke sadeže in ste varni.	Ha szükséges, használjon létrát vagy gyümölcsszedőt a magas gyümölcsök eléréséhez és biztonságban.
Menschen mit Allergien gegen Steinfrüchte sollten den Verzehr von Aprikosen vermeiden oder Vorsicht walten lassen.	People with allergies to stone fruits should avoid eating apricots or exercise caution.	Les personnes allergiques aux fruits à noyau doivent éviter de consommer des abricots ou faire preuve de prudence.	Le persone con allergie alle drupacee dovrebbero evitare di consumare albicocche o prestare attenzione.	Mensen met allergieën voor steenfruit moeten het consumeren van abrikozen vermijden of voorzichtig zijn.	Las personas alérgicas a las frutas con hueso deben evitar el consumo de albaricoques o tener precaución.	Lidé s alergií na peckovinu by se měli konzumaci meruněk vyvarovat nebo být opatrní.	Osebe s alergijama na koštuničavo voče trebajo izbjegavati konzumiranje marelica ili biti oprezni.	Osebe z alergiami na koščičasto sadje naj se izogibajo uživanju marelic oziroma naj bodo previdne.	A csonthéjas gyümölcsökre allergiásoknak kerülniük kell a sárgabarack fogyasztását, vagy óvatosan kell eljárniuk.
Die Kerne und Blätter von Aprikosen enthalten Amygdalin, das bei Verzehr giftig sein kann. Halten Sie diese Teile von Kindern und Haustieren fern.	The seeds and leaves of apricots contain amygdalin, which can be toxic if eaten. Keep these parts away from children and pets.	Les noyaux et les feuilles des abricots contiennent de l'amygdaline, qui peut être toxique si elle est consommée. Gardez ces pièces hors de portée des enfants et des animaux domestiques.	semi e le foglie delle albicocche contengono amigdalina, che può essere tossica se consumata. Tenere queste parti lontano dalla portata dei bambini e degli animali domestici.	De pitten en bladeren van abrikozen bevatten amygdaline, dat bij consumptie giftig kan zijn. Houd deze onderdelen uit de buurt van kinderen en huisdieren.	Las semillas y las hojas de los albaricoques contienen amigdalina, que puede ser tóxica si se consume. Mantenga estas piezas alejadas de los niños y las mascotas.	Jádra a listy meruněk obsahují amygdalin, který může být při konzumaci toxický. Udržujte tyto části mimo dosah dětí a domácích zvířat.	Jezgra i lišće marelice sadrže amigdalin, koji može biti otrovan ako se konzumira. Držite ove dijelove podalje od djece i kućnih ljubimaca.	Koščica in listi marelic vsebujejo amigdalín, ki je lahko strupen, če ga zaužijemo. Te dele hranite stran od otrok in hišnih ljubljenčkov.	A sárgabarack magjai és levelei amigdalint tartalmaznak, amely fogyasztása mérgező lehet. Tartsa távol ezeket a részeket gyermekektől és háziállatoktól.
Schützen Sie den Aprikosenbaum im Winter vor Frost, insbesondere junge Bäume, indem Sie den Stamm mit einem Frostschutzvlies umwickeln.	Protect the apricot tree from frost in winter, especially young trees, by wrapping the trunk with frost protection fleece.	Protégez l'abricotier du gel en hiver, en particulier les jeunes arbres, en enveloppant le tronc d'un non-tissé antigel.	In inverno proteggete l'albicocco dal gelo, soprattutto gli alberi giovani, avvolgendo il tronco con un telo antigelo.	Bescherm de abrikozenboom in de winter tegen vorst, vooral jonge bomen, door de stam in te wikkelen met vorstbeschermingsvlies.	Proteja el albaricoquero de las heladas en invierno, especialmente los árboles jóvenes, envolviendo el tronco con un vellón protector contra las heladas.	Chraňte meruňku v zimě před mrazem, zejména mladé stromky, obalením kmene mrazuvzdorným rouinem.	Zaštítite stablo marelice od mraza zimi, osobito mlada stabla, omotávanjem debla flisa za zaštitu od smrzavanja.	Marelice pozimi zaščitimo pred zmrzljivo, zlasti mlada drevesa, tako da deblo ovijemo s kopreno za zaščito pred zmrzljivo.	Védje meg a sárgabarackot télen a fagyótól, különösen a fiatal fákat, ha a törzset fagyvédő gyapjúval tekerje be.
Vermeiden Sie späte Frostschäden an Blüten im Frühjahr durch Abdecken des Baumes mit einem leichten Tuch oder Vlies bei Frostgefahr.	Avoid late frost damage to flowers in spring by covering the tree with a light cloth or fleece when there is a risk of frost.	Évitez les dommages causés par les gelées tardives aux fleurs au printemps en recouvrant l'arbre d'un tissu léger ou d'une polaire lorsqu'il y a un risque de gel.	Evita i danni causati dal gelo tardivo ai fiori in primavera coprendo l'albero con un panno leggero o un vello quando c'è il rischio di gelo.	Voorkom late vorstschade aan bloemen in het voorjaar door de boom bij vorstgevaar af te dekken met een lichte doek of vlies.	Evite daños a las flores por heladas tardías en primavera cubriendo el árbol con un paño ligero o vellón cuando existe riesgo de heladas.	Vyhñeťte se poškození květů pozdními mrazy na jaře tím, že strom příkryjete lehkou látkou nebo rouinem, když hrozí mrazy.	Izbjegnite oštećenje cvijeća od kasnog mraza u proljeće prekrivanjem stabla laganom tkaninom ili vunom kada postoji opasnost od mraza.	Spomladi se izognite poškodbam cvetov zaradi pozne zmrzali tako, da drevo ob nevarnosti zmrzali pokrijete z lahko krpou ali kopreno.	Kerülje el a tavasz virágok késő fagykárosodását, ha fagyveszély esetén a fát könnyű ruhával vagy gyapjúval takarja le.